

# ZENDURE

## SuperTank

100W USB-C PD Portable Charger

100W USB-C PD Tragbares Ladegerät

100W USB-C PD Chargeur Portable

Caricabatterie portatile USB-C PD da 100 W

Cargador portatil de 100W USB-C PD

100W PD snabbbladdande mobil effekt

100 W PD: n nopea lataus matkapuhelimella

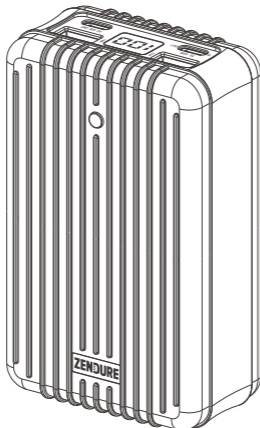
100W USB-C PD ポータブル充電器

100W PD 快充移动电源

100W PD 快充移动电源

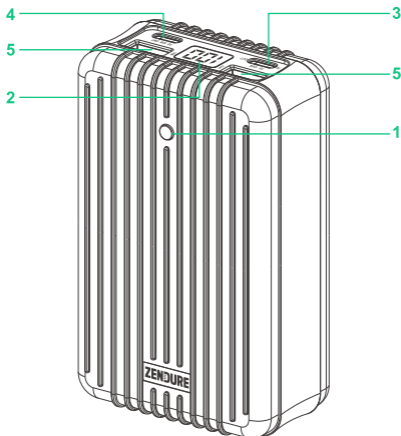
100W PD 빠른 충전 모바일 전원

شاحن محمول بتقنية الـ PD 100 واط



## Product Overview

Produktübersicht | Présentation du produit | Panoramica del Prodotto | Resumen de producto  
Produktöversikt | Tuotteen yleiskuvaus | 製品紹介 | 产品概览 | 產品概覽 | 제품 개요  
جڭئما نۇرىچە



- 1 Power Button | Power-Taste | Bouton d'Alimentation | Pulsante di Accensione  
Botón de encendido | Strömbrytare | Virtapainike | 電源ボタン | 电源键 | 電源鍵  
전원 버튼 | زر الطاقة
- 2 Digital LED Screen | Digitaler LED-Bildschirm | Écran LED Numérique  
Schermo LED Digitale | pantalla de LED digital | LED-display | LED-näyttö  
LED 램프 | LED 显示屏 | LED 顯示屏 | LED 디스플레이 | LED قورالغوشۇم

- 3** USB-C (1) Port (Input & Output) | USB-C (1) Anschluss (Eingang und Ausgang) | Port USB-C (1) (Entrée et Sortie) | Porta USB-C (1) (ingresso e uscita) | Puerto USB-C (1) (entrada y salida) | USB-C-port (1) (ingång och utgång) | USB-C-portti (1) (tulo ja lähtö) | USB-C (1) ポート (入出力) | USB-C 端口(1) (输入和输出) | USB-C 端口(1) (輸入和輸出) | USB-C 포트 (1) (입력 및 출력) | منفذ يو اس سي نوع سعة (للادخال و الإخراج)
- 4** USB-C (2) Port (Output) | USB-C (2) Anschluss (Ausgang) | Port USB-C (2) (Sortie) | Porta USB-C (2) (uscita) | Puerto USB-C (2) (salida) | USB-C-port (2) (utgång) | USB-C-portti (2) (lähtö) | USB-C (2) ポート (出力) | USB-C 端口(2) (输出) | USB-C 端口(2) (輸出) | USB-C 포트 (2) (출력) | منفذ USB-C (2) (مخرج)
- 5** USB Ports (Output) | USB-Anschlüsse (Ausgang) | Ports USB (sortie) | Porte USB (uscita) | Puertos USB (Salida) | USB-port (utgång) | USB-portti (lähtö) | USBポート (出力) | USB端口 (输出) | USB端口 (輸出) | USB 포트 (출력) | منافذ يو اس سي

## Check the Power Level

Überprüfen Sie den Batteriestand | Vérifiez le niveau de puissance  
 Controlla il livello di potenza | Verifica el nivel de potencia | Visa batteri | Näytä akku  
 電源残量確認 | 查看电量 | 查看電量 | 배터리보기 | نقاط معاينة مستوى البطارية

Press the power button, and the LED indicator will display current power level.  
 Drücken Sie die Power-Taste, Die LED Indikator zeigt den aktuellen Leistungspegel an.  
 Appuyez sur le bouton d'alimentation pour que le voyant indique le niveau de puissance actuel.  
 Premere il pulsante di accensione e l'indicatore LED visualizzerà il livello di potenza corrente.  
 Presione el botón de encendido, y el indicador LED mostrará el nivel de poder actual.  
 Klicka på strömbrytaren och LED-indikatorn visar den aktuella batterinivån.  
 Napsauta virtapainiketta ja LED-merkkivalo näyttää akun nykyisen tason.  
 電源ボタンを押すと、LEDインジケータに現在の電源残量が表示されます。  
 点击电源键，LED指示灯显示当前电量。  
 點擊電源鍵，LED指示燈顯示當前電量。  
 전원 버튼을 클릭하면 LED 표시등에 현재 배터리 잔량이 표시됩니다.  
 اضغط على زر الطاقة، وسوف يقوم مؤشر LED بعرض مستوى الطاقة الحالي.



## Charge your device

Laden Sie Ihr Gerät auf

Chargez votre appareil

Carica il tuo dispositivo

Carga tu dispositivo

Ladda enheten

Lataa laite

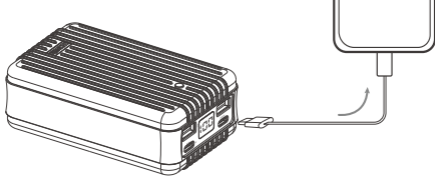
デバイスに充電する

给设备充电

給設備充電

기기 충전

الشحن اجهزتك



Connect your device to the USB output ports of SuperTank with a charge/sync cable. As the device is being charged, the LED screen displays the power level.

Schließen Sie Ihr Gerät mit einem Ladekabel an die USB-Ausgangsanschlüssen von SuperTank. Während das Gerät aufgeladen wird, zeigt der LED-Bildschirm die Leistungsstufe an.

Connectez votre appareil aux ports de sortie USB du SuperTank à l'aide d'un câble de charge / synchronisation. Pendant le chargement de l'appareil, l'écran à LED affiche le niveau de puissance.

Collegare il dispositivo alle porte di uscita USB del SuperTank tramite un cavo di ricarica / sincronizzazione. Mentre il dispositivo è in carica, il display LED mostra il livello di potenza.

Conecte su dispositivo a los puertos de salida USB de SuperTank con un cable de carga / sincronización. Mientras el dispositivo se está cargando, la pantalla LED muestra el nivel de energía.

Använd laddningskabeln för att ansluta din enhet till USB-porten på SuperTank. När enheten börjar laddas visar LED-displayen den aktuella batterinivån.

Kytke laite SuperTank-laitteen USB-porttiin latauskaapelilla. Kun laite alkaa latautua, LED-näyttö näyttää akun nykyisen tason.

充電/同期ケーブルでスマートフォンなどのデバイスをSuperTankのUSB出力ポートに接続してください。デバイスが充電される時はLED画面に電力残量が表示されます。

使用充电线材，连接您的设备到SuperTank的USB端口，设备开始充电时，LED显示屏展示当前电量。

使用充電線材，連接您的設備到SuperTank的USB端口，設備開始充電時，LED顯示屏展示當前電量。

사용자의 디바이스에 케이블을 이용하여 슈퍼탱크 USB 포트와 연결하세요. LED 디스플레이를 통해 배터리 용량이 표시되면, 정상적으로 충전되고 있습니다.

قم بتوصيل جهازك بمنفذ إخراج يو اس بي في سوبر تانك باستخدام كابل شحن / مزامنة، أثناء شحن الجهاز، تعرض شاشة LED مستوى الطاقة

Note: To avoid your laptop recharging SuperTank, press and hold the power button for 3 seconds to switch power output from SuperTank to your laptop.

Hinweis: Um zu vermeiden, dass Ihr Laptop den SuperTank auflädt, halten Sie die Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um die Ausgangsleistung des SuperTank zu Ihrem Laptop umzuschalten.

Remarque: pour éviter que votre ordinateur portable ne charge le SuperTank, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes pour passer de l'alimentation de Super Tank à votre ordinateur portable.

Nota: per evitare che il tuo computer portatile carichi il SuperTank, tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per passare dal Super Tank al tuo laptop.

Nota: para evitar que su computadora portátil cargue SuperTank, mantenga presionado el botón de encendido durante 3 segundos para cambiar la salida de energía de SuperTank a su computadora portátil.

Obs: För att förhindra datorn från att ladda SuperTank, håll ner strömknappen intryckt i 3 sekunder för att växla PD-utgången och SuperTank växlar till tvingad utgång.

Huomaa: Voit estää tietokonetta lataamasta SuperTank-yksikköä pitämällä virtapainiketta painettuna 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi PD-lähtöä, ja SuperTank kytkeytyy pakolliseen ulostuloon.

注意: ノートPCがSuperTankを充電してしまう時は、電源ボタンを3秒間長押しする事で、出力を切り替えることができます。

备注: 为避免电脑给SuperTank充电, 请长按3秒电源键切换PD输出, SuperTank切换成强制输出。

備註: 为避免電腦給SuperTank充電, 請長按3秒電源鍵切换PD輸出, SuperTank切换成強制輸出。

참고 : 컴퓨터가 SuperTank를 충전하지 못하게하려면 전원 버튼을 3 초 동안 누르고 있으면 PD 출력이 전환되고 SuperTank는 강제 출력으로 전환됩니다.

ملاحظة: لتجنب إعادة شحن السوبر تانك الخاص بك بواسطة الكمبيوتر المحمول، اافظ مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ٣ ثوانٍ للتبديل بين خرج الطاقة من السوبر تانك إلى الكمبيوتر المحمول.

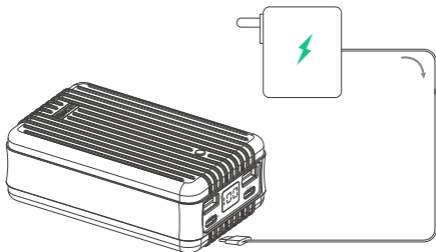
## Recharge Your SuperTank

Laden Sie Ihren SuperTank auf | Rechargez votre SuperTank

Ricarica il tuo SuperTank | Recarga tu SuperTank | Laddar SuperTank

Lataa SuperTank | SuperTankを充電する | 为SuperTank充电 | 為SuperTank充電

슈퍼 탱크 충전 | SuperTank شحن



Connect the power adapter to the USB-C port of your SuperTank with a USB-C charge/sync cable. During charging, the LED screen will flash and display the charging power level.

Schließen Sie Ihren Netzadapter mit einem USB-C Ladekabel an den USB-C-Anschluss Ihres SuperTanks. Während des Ladevorgangs blinkt der LED-Bildschirm und zeigt den Ladezustand an.

Connectez l'adaptateur secteur au port USB-C de votre SuperTank à l'aide d'un câble de charge / synchronisation USB-C. Pendant le chargement, l'écran à DEL clignotera et affichera le niveau de charge.

Collegare l'adattatore CA alla porta USB-C sul SuperTank utilizzando un cavo di ricarica / sincronizzazione USB-C. Durante la ricarica, il display a LED lampeggia e visualizza il livello di carica.

Conecte el adaptador de corriente al puerto USB-C de su SuperTank con un cable de carga / sincronización USB-C. Durante la carga, la pantalla LED parpadeará y mostrará el nivel de energía de carga.

Använd USB-C-laddningskabeln för att ansluta strömadaptern till USB-C-porten på SuperTank. När enheten börjar laddas blinkar LED-displayen och laddningsnivån visas.

Kytke verkkosovitin Super-Tankin USB-C-porttiin USB-C-latauskaapelilla. Kun laite alkaa latautua, LED-näyttö vilkkuu ja lataustaso näkyy.

ACアダプタからUSB-C充電/同期ケーブルでSuperTankのUSB-Cポートに接続してください。充電中はLED画面が点滅し、充電残量が表示されます。

使用USB-C充电线材，连接电源适配器到SuperTank的USB-C端口，设备开始充电时，LED显示屏闪烁并显示充电电量。

使用USB-C充電線材，連接電源適配器到SuperTank的USB-C端口，設備開始充電時，LED顯示屏閃爍並顯示充電電量。

USB-C 충전 케이블을 사용하여 전원 어댑터를 SuperTank의 USB-C 포트에 연결하십시오. 장치가 충전을 시작하면 LED 디스플레이가 깜박이고 충전 레벨이 표시됩니다.

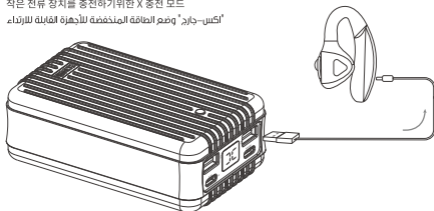
قم بتوصيل محول الطاقة بمنفذ يو اس سي في السوبر تانك باستخدام كابل شحن / مزاملة يو اس بي نوع سي. أثناء الشحن، تومض شاشة LED وتعرض مستوى طاقة الشحن.

## X-Charge Low-Power Mode For Wearable Devices

X-Charge Low-Power-Modus für tragbare Geräte  
Mode basse consommation X-Charge pour appareils portables  
Modalità a basso consumo X-Charge per dispositivi portatili  
Modo de bajo consumo de carga X para dispositivos portátiles  
X-Charge-läge för laddning av små ström enheter  
X-lataustila pienten nykyisten laitteiden lataamiseen  
ウェアラブルデバイス等の低電力デバイス用充電モード x-charge  
X-Charge模式为小电流设备充电  
X-Charge模式為小电流設備充電

작은 전류 장치를 충전하기 위한 X 충전 모드

أكسس-چارژ، هضم الطاقة المنخفضة للأجهزة القابلة للارتداء



Double-press the power button, SuperTank will enter X-Charge mode and display the "X" icon, Connect your device to the USB output ports of SuperTank with a charge/sync cable. Double-press again to turn off X-Charge mode.

Betätigen Sie die Ein-/ Ausschalter zweimal, um den X-Charge-Modus aufzurufen und das Symbol "X" anzuzeigen. Schließen Sie Ihr Gerät mit ein Ladekabel an die USB-Ausgangsanschlüssen von SuperTank. Drücken Sie erneut zweimal, um den X-Charge-Modus auszuschalten.

Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation, SuperTank entrera en mode X-Charge et affichera l'icône «X». Connectez votre appareil aux ports de sortie USB du SuperTank à l'aide d'un câble de charge / synchronisation. Appuyez à nouveau deux fois pour désactiver le mode X-Charge.

Premi due volte il pulsante di accensione, SuperTank entrerà in modalità X-Charge e visualizzerà l'icona "X". Collegare il dispositivo alle porte di uscita USB del SuperTank tramite un cavo di ricarica / sincronizzazione. Premere nuovamente due volte per disabilitare la modalità X-Charge.

Presione dos veces el botón de encendido, SuperTank ingresará en el modo X-Charge y mostrará el icono "X". Conecte su dispositivo a los puertos de salida USB de SuperTank con un cable de carga / sincronización. Vuelva a pulsar dos veces para desactivar el modo X-Charge.

Dubbelklicka på strömbrytaren och "X" -ikonen visas på LED-displayen. SuperTank går in i lågströmläget. Använd USB-kabel för att ansluta din enhet till SuperTanks USB-port för att börja ladda. För att avsluta, dubbelklicka på strömbrytaren igen.



**ZENDURE**®

Zendure USA Inc.  
Phone: (800) 219-0960 (US)  
Office Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST  
Support / Contact: [www.zendure.com/support](http://www.zendure.com/support)  
Website: [www.zendure.com](http://www.zendure.com)

CE RoHS   FC    ゼンデュア  
システムズ  
株式会社

Dubbelklicka på strömbrytaren och "X" -ikonen visas på LED-displayen, SuperTank går in i lågströmläget. Använd USB-kabel för att ansluta din enhet till SuperTanks USB-port för att börja ladda. För att avsluta, dubbelklicka på strömbrytaren igen.

Kaksoisnapsauta virtapainiketta ja LED-näytölle ilmestyy "X" -kuvake. SuperTank siirtyy heikkovirtaiseen lataustilaan. Kytke laite SuperTankin USB-porttiin USB-kaapelilla aloittaaksesi latauksen. Poistu kaksoisnapsauttamalla virtapainiketta uudelleen.

電源ボタンを2回押すと、SuperTankはXチャージモードに入り、「X」アイコンを表示します。充電/同期ケーブルであなたのデバイスをSuperTankのUSB出力ポートに接続してください。もう2回押すとX-Chargeモードがオフになります。

双击电源键，LED显示屏出现"X"图标，SuperTank进入小电流充电模式。使用USB线材，连接您的设备到SuperTank的USB端口开始充电。退出请再次双击电源键。

雙擊電源鍵，LED顯示屏出現"X"圖標，SuperTank進入小電流充電模式。使用USB線材，連接您的設備到SuperTank的USB端口開始充電。退出請再次雙擊電源鍵。

전원 버튼을 더블 클릭하면 LED 디스플레이에 "X" 아이콘이 나타나고 SuperTank는 저 전류 충전 모드로 들어갑니다. USB 케이블을 사용하여 장치를 SuperTank의 USB 포트에 연결하여 충전을 시작하십시오. 종료하려면 전원 버튼을 다시 두 번 클릭하십시오.

انقر نقرًا مزدوجًا فوق زر الطاقة ويظهر رمز "X" على شاشة LED، يدخل SuperTank في وضع الشحن المنخفض المنخفض، استخدم كابل USB لتوصيل جهازك بمنفذ USB الخاص بـ SuperTank لبدء الشحن، للخروج، انقر نقرًا مزدوجًا فوق زر الطاقة مرة أخرى.

## Caution

Achtung | Attention | Attenzione | Precaución | försiktighetsåtgärder | varoitoimet  
注意事項 | 注意事項 | 注意事項 | 주의 사항 | التحذيرات



Fully charge your Zendure external battery before using it for the first time.

Vor dem ersten Verwenden bitte laden Sie den Zendures externer Akku vollständig auf.

Chargez complètement votre batterie externe Zendure avant de l'utiliser pour la première fois.

Caricare completamente la batteria esterna Zendure prima di utilizzarla per la prima volta.

Cargue completamente la batería externa de Zendure antes de usarla por primera vez.

Vänligen ladda din mobila nätaggregat från Zendure för första gången.

Lataa Zendure-matkapuhelimen virtalähde ensimmäistä kertaa kokonaan.

最初に使用する前にZendureモバイルバッテリーをフル充電してください。

首次使用Zendure移动电源请充满电。

首次使用Zendure移動電源請充滿電。

Zendure 보조배터리를 처음 사용하기 전에 완전히 (Full) 충전하시기 바랍니다.

شحن بطارية زاندور الخارجية بالكامل قبل استخدام البطارية لأول مرة.



Storage in a cool and dry place. Recommend storage temperature: -10°C to 45°C; Operating temperature: 0°C to 35°C.

Lagern an einem kühlen und trockenen Ort mit einer empfohlen Temperatur zwischen -10°C bis 45°C; Betriebstemperatur: 0°C bis 35°C

Stockage dans un endroit frais et sec. Recommander la température de stockage: -10°C à 45°C; Température de fonctionnement: 0°C à 35°C

Stoccaggio in un luogo fresco e asciutto. Consiglia temperatura di stoccaggio: -10°C a 45°C; Temperatura di funzionamento: 0°C a 35°C

Almacene en un lugar fresco y seco con una temperatura recomendada entre -10°C a 45°C; Temperatura de funcionamiento: 0°C a 35°C

Lagringsmiljön måste vara torr och ventilerad. Rekommenderad lagringstemperatur: -10°C till 45°C; driftstemperatur 0°C till 35°C.

Varastointi ympäristön on oltava kuiva ja ilmastoitu. Suositeltava varastointilämpötila: -10°C ~ 45°C; käyttölämpötila 0°C ~ 35°C.

直射日光をさけ、涼しく乾燥した場所に保管してください。

保管温度: -10°C~45°C; 動作温度: 0°C~35°C。

儲存環境需干燥通风。建议儲存温度: -10°C 至 45°C; 工作温度: 0°C 至 35°C。

儲存環境需乾燥通風。建議儲存溫度: -10°C 至 45°C; 工作溫度: 0°C 至 35°C。

"서늘하고 건조한 장소에 보관하시기 바랍니다. 권장 보관 온도 : 0°C~35°C 작동 온도 : -10°C~45°C"

احفظ المنتج في مكان بارد وجاف، حرارة التخزين المستحسنة: -10°C إلى 45°C  
حرارة التشغيل: 0°C إلى 35°C.



Use origin or certified cables. | Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel.

Utilisez des câbles d'origine ou certifiés. | Utilizzare l'origine o i cavi certificati.

Utilice cables de origen o certificados. | Använd original eller certifierad tråd.

Käytä alkuperäistä tai sertifioitua lankaa.

付属のケーブルまたは認証ケーブルをご利用ください。

使用原裝或者通过认证的线材。| 使用原裝或者通過認證的線材。

동봉 케이블 혹은 인증을 받은 케이블을 사용하세요. | قدمتمواله قیاصلًا تلابكًا مبرختسا .



Do not expose to moisture or submerge it in liquid.

Keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht in Flüssigkeit tauchen.

Ne l'exposez pas à l'humidité et ne le plongez pas dans un liquide.

Non esporre all'umidità o immergerlo in liquido.

No lo exponga a la humedad ni lo sumerja en líquido.

Rör inte vid vätskor eller utsätt dem för fuktiga miljöer.

Älä koske nesteisiin tai altista kostealle ympäristölle.

本製品を水につけたり、濡らさないようにしてください。また水に濡れた場合は使用しないでください。

請勿接觸液體或暴露在潮濕環境中。

請勿接觸液體或者暴露在潮濕的環境中。

습한 곳에 보관 또는 접촉하지 마시고, 물에 젖거나 침수되지 .

لا تعرض المنتج للرطوبة و السوائل.



Do not disassemble or attempt to re-purpose or modify it in any manner.

Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es anderweitig zu verwenden oder zu modifizieren.

Ne pas démonter ou tenter de le réutiliser ou de le modifier de quelque manière que ce soit.

Non smontare o tentare di riutilizzare o modificare in alcun modo.

No lo desarme ni intente reutilizarlo ni modificarlo de ninguna manera.

Demontera inte, montera inte igen eller modifiera produkten.

Älä pura, kokoa tai muuta tuotetta.

分解、改造などはしないでください。

請勿拆卸，重裝或改造產品。

請勿拆卸，重裝或改造產品。

어떤 방식으로든 자가 수리 혹은 재용도를 위해 사용자가 직접 분해, 재용도를 하지 마십시오.  
사용자가 직접 수리할 수 없습니다.

لتحاول تفكيك المنتج أو إعادة استعماله أو تعديله بأي طريقة.



Stop using and contact manufacturer if the product is excessively hot, is emitting odor, deformed or any other abnormalities.

Beenden Sie die Verwendung und wenden Sie sich an den Hersteller, wenn das Produkt übermäßig heiß ist, Geruch, Deformationen oder andere Anomalien aufweist.

Arrêtez d'utiliser et contactez le fabricant si le produit est excessivement chaud, dégage des odeurs, est déformé ou présente d'autres anomalies.

Smettere di usare e contattare il produttore se il prodotto è eccessivamente caldo, emette odori, deformazioni o altre anomalie.

Deje de usar y póngase en contacto con el fabricante si el producto está excesivamente caliente, está emitiendo olor, está deformado o presenta cualquier otra anomalía.

Vid överhettning, lukt, deformation eller andra avvikelser, vänligen sluta använda den omedelbart och kontakta återförsäljaren.

Jos ylikuumeneminen, haju, muodonmuutos tai muu poikkeavuus ilmenee, lopeta sen käyttö heti ja ota yhteys jälleenmyyjään.

充電中、対象機器の電池が熱くなるなどの異常を感じた際は、直ちに使用を中止し、弊社までご連絡ください。

如遇产品过热，散发异味，变形或其他异常情况，请立刻停止使用并联系经销商。  
如遇產品過熱，散發異味，變形或其他異常情況，請立刻停止使用並聯繫經銷商。

제품이 지나치게 뜨겁고, 이상한 냄새가 나거나 변형이 되는 등 이상이 생겼다고 판단되는 경우에는 제품 사용을 즉각 중지하십시오. 고객센터를 통해 문의하시기 바랍니다.

في حالة ارتفاع درجة الحرارة أو الرائحة أو التشوه أو غيرها من التشوهات، يرجى التوقف عن استخدامه على الفور والاتصال بالموزع.



Do not clean with harmful chemicals or detergents.

Nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln reinigen.

Ne nettoyez pas avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.

Non pulire con prodotti chimici o detersivi nocivi.

No limpiar con productos químicos nocivos o detergentes.

Använd inte kemikalier eller tvättmedel för rengöring.

Älä käytä puhdistukseen kemikaaleja tai pesuaineita.

有害な化学物質や洗剤で洗浄しないでください。

請勿使用化學品或清潔劑清洗。

請勿使用化學品或清潔劑清洗。

유해 화학 물질이나 세제로 제품을 닦거나 청소하지 마십시오.

لا تقم بتنظيفه بالمواد الكيميائية الضارة أو المنظفات.



Do not operate your battery in an enclosed or unventilated environment, such as a carrying bag, pocket or purse, to prevent overheating.

Betreiben Sie den Akku nicht in einer geschlossenen oder nicht belüfteten Umgebung, z. B. in einer Tragetasche, Tasche oder Handtasche, um eine Überhitzung zu vermeiden.

N'utilisez pas votre batterie dans un environnement clos ou non ventilé, tel qu'un sac de transport, une poche ou un sac à main, pour éviter toute surchauffe.

Non utilizzare la batteria in un ambiente chiuso o non ventilato, come una borsa per il trasporto, una tasca o una borsa, per evitare il surriscaldamento.

No opere la batería en un entorno cerrado o sin ventilación, como una bolsa de transporte, bolsillo o bolso, para evitar el sobrecalentamiento.

Använd inte Zendure mobilström i trånga utrymmen, t.ex. handväskor, fickor, plånböcker etc. för att undvika överhettning.

Älä käytä Zendure-matkapuhelinta ahtaissa tiloissa, kuten käsialaukkuissa, taskuissa, lompakoissa jne. Ylikuumentumisen välttämiseksi.

過熱を防止するために、携帯用バッグ、ポケット、財布など、密閉された環境や換気されていない環境でバッテリーを使用しないでください。

切勿在密闭空间使用Zendure移动电源，如手提包，口袋，钱包等，以免发生过热现象。  
切勿在密闭空间使用Zendure移动电源，如手提包，口袋，钱包等，以免发生过热现象。

과열을 방지하기 위해 휴대가방, 포켓 또는 지갑과 같은 밀폐되거나 환기가 되지 않는 환경에서 배터리를 작동하지 마십시오. 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의하십시오.

لا تستخدم طاقة المحمول في الأماكن الضيقة، مثل حقائب اليد والجيوب والمحافظ وغيرها. لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تستخدم طاقة المحمول Zendure في الأماكن الضيقة، مثل حقائب اليد والجيوب والمحافظ وغيرها. لتجنب ارتفاع درجة الحرارة.



Be cautious of drops, bumps, abrasions, or other impacts.

Seien Sie vorsichtig bei Tropfen, Beulen, Abschürfungen oder anderen Stößen.

Méfiez-vous des chutes, bosses, abrasions ou autres impacts.

Prestare attenzione a cadute, urti, abrasioni o altri impatti.

Tenga cuidado con las caídas, golpes, abrasiones u otros impactos.

Undvik att falla, stöta, gnugga och andra skadliga produktbeteenden.

Vältä putoamista, iskuja, hankautumista ja muuta tuotteen vahingoittamista.

落下、衝突、摩擦、および製品を簡単に損傷する可能性のあるその他の動作を避けてください。

避免跌落，碰撞，摩擦及其他易破坏产品行为。

避免跌落，碰撞，摩擦及其他易破坏产品行为。

사용자의 과실로 인해 충격, 낙하가 되지 않도록 떨어뜨리지 마시고, 무거운 물건 아래 놓지 마십시오.

تجنب تعريض المنتج للخدوش والصدمات واهي تأثيرات اخرى.



Avoid strenuous vibration, impact, extrusion on transportation, and keep the product away from intense sunlight and rain.

Vermeiden Sie starke Vibrationen, Stöße, Extrusion beim Transport und halten Sie das Produkt von intensiver Sonneneinstrahlung und Regen fern.

Évitez les vibrations, les impacts, les extrusions sur le transport et maintenez le produit à l'abri du soleil et de la pluie.

Evitare forti vibrazioni, impatti, estrusione durante il trasporto e tenere il prodotto lontano da luce solare intensa e pioggia.

Evite las vibraciones intensas, el impacto, la extrusión en el transporte y mantenga el producto alejado de la luz solar intensa y la lluvia.

Undvik kraftig vibration, stötar eller extrudering under transporten för att förhindra sol och regn.

Vältä voimakasta värinää, iskuja tai suulakepuristamista kuljetuksen aikana auringon ja sateen estämiseksi.

激しい振動、衝撃、輸送時の圧迫、直射日光、また雨の中に置くなどの環境に置かないでください。

运输过程中应避免剧烈振动、撞击或挤压产品，防止日晒雨淋。

運輸過程中應避免劇烈振動、撞擊或擠壓產品，防止日曬雨淋。

제품을 휴대하실 때 과격한 진동, 관동, 충격, 운송 중 압착은 피하십시오. 강렬한 직사광선과 비에 노출되지 않도록 보관하십시오.

تجنب الاهتزاز الشديد أو الصدمة أو النوء أثناء النقل لمنع أشعة الشمس والمطر.



Keep it away from children under 3 years old for safety.

Halten Sie es von Kindern unter 3 Jahren aus Sicherheitsgründen fern.

Éloignez-le des enfants de moins de 3 ans pour des raisons de sécurité.

Tenerlo lontano dai bambini sotto i 3 anni per sicurezza.

Manténgalo alejado de los niños menores de 3 años por seguridad.

Undvik kontakt med barn under 3 år.

Vältä kosketusta alle 3-vuotiaiden lasten kanssa.

安全のため、3歳未満の子供の手の届くところに保管しないでください。

避免3岁以下儿童接触。

避免3歲以下兒童接觸。

안전을 위해 3세 미만의 어린이가 만지지 않도록 주의하십시오. 어린자녀가 사용할 경우 반드시 부모님의 지도가 필요합니다.

ابق المنتج بعيداً عن متناول ايدى الأطفال دون 3 سنوات لاجل السلامة.



Please dispose of discarded products properly according to local regulations.

Entsorgen Sie die entsorgten Produkte entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Veuillez éliminer les produits mis au rebut conformément aux réglementations locales.

Si prega di smaltire i prodotti scartati correttamente secondo le normative locali.

Deseche los productos desechados de forma adecuada de acuerdo con las normativas locales.

Kassera avfallsprodukter i enlighet med lokala lagar och förordningar.

Hävitä jätetuotteet paikallisten lakien ja asetusten mukaisesti.

本製品を廃棄する時は各自治体の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。

废弃品处理请遵循当地法律法规。

廢棄品處理請遵循當地法律法規。

지역 규정에 따라 폐기물을 폐기하십시오.

يرجى التخلص من المنتجات المهملة بشكل صحيح وفقاً للوائح المحلية.

## Specifications

Spezifikationen | Spécifications | Specificazioni | Especificaciones | specifikation  
 määrittely |仕様|规格|規格|규격|المواصفات

Model   Modell   Modèle   Modello   Modelo Modell   malli   品番   型号   型号   모델 النموذج	ZDA8PDP
Capacity   Kapazität   Capacité   Capacità Capacidad   kapacitet   kapasiteetti   容量 容量   容量   용량   السعة	26,800mAh/99.16Wh (14.8V, 6,700mAh)
Input   Eingang   Entrée   Ingresso Entrada   tillträde   merkintä   入力   輸入 輸入   입력   المدخل	USB-C(1):5V/9V/12V/15V/20V=3A, 20V=5A,100W Max
Output   Ausgang   Sortie   Produzione Salida   export   vienti   出力   輸出   輸出 출력   المخرج	USB-C(1):5V/9V/12V/15V/20V=3A, 20V=5A,100W Max USB-C(2):5V/9V/12V/15V/20V=3A, 60W Max USB-A(1):5V=3A,9V=2A,12V=1.5A, 18W Max(ZEN+2.0) USB-A(2):5V=3A,15W Max(ZEN+)
Dimensions   Dimensionen   Dimensions Dimensioni   Dimensiones   storlek   koko サイズ   尺寸   尺寸   크기 및 길이   الأبعاد	4.7" x 2.9" x 1.8" 119mm x 73mm x 45mm
Weight   Gewicht   Poids   Peso   Peso vikt   paino   重さ   重量   重量   중량   الوزن	18.6oz/528g
Color   Farbe   Couleur   Colore   Color färg   väri   色   颜色   颜色   색상   اللون	Black/Silver/Blue   Schwarz/Silber/Blau Noir/Argent/Bleu   Nero/Argento/blu Negro/Plata/Azul   Svart/silver/blå Musta/hopea/sininen   黒/銀/ブルー 黒/銀/藍   黑色/銀色/藍色 블랙/실버/블루   أزرق/أسود/الفضي